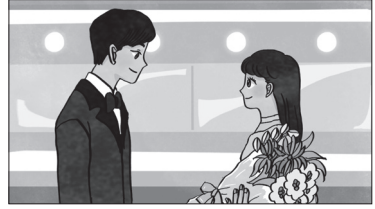


Genki soo desu ne

ကျန်းမာတဲ့ ပုံပဲနော်။



ဒီနေ့အတွက် အတ်ဝင်ခန်း

タム : 悠輝さん、お久しぶりです。

တစ် Yu'uki-san, ohisashiburi de'su.

ယူးကိစံ၊ မတွေ့တာ ကြာပါပြီ။

悠輝 : あ！タムさん・・・。

ယူးကိ A! Ta'mu san...

ဩ၊ တစ်စံ...

タム : きょねん にほん きました。

တစ် Kyo'nen, Niho'n ni kima'shita.

ဂျပန်ကို မနှစ်က ရောက်တာပါ။

日本語を勉強しています。

Nihongo o benkyoo-shite ima'su.

ဂျပန်စာ သင်ယူနေပါတယ်။

悠輝 : そう。夢がかなったんですね。

ယူးကိ So'o. Yume' ga kana'ttan de'su ne.

ဟုတ်လား။ အိပ်မက်တွေ လက်တွေ့ဖြစ်လာတာပေါ့။

タム : はい。

တစ် Hai.

ဟုတ်ကဲ့။

悠輝さんも、元気そうですね。

Yu'uki-san mo, genki so'o de'su ne.

ယူးကိစံလည်း ကျန်းမာတဲ့ပုံပဲနော်။

また会えてうれしいです。

Mata a'ete ureshi'i de'su.

ပြန်တွေ့ရတာ ဝမ်းသာပါတယ်။

ဝေါဟာရ

久しぶり မတွေ့တာ ကြာနေပြီဖြစ်တဲ့

hisashiburi

きょねん 去年 မနှစ်က

kyo'nen

そう ဟုတ်လား

so'o

ゆめ အိပ်မက်

yume'i

かなう လက်တွေ့ ဖြစ်လာတယ်

kana'u

げん き (な) ကျန်းမာတဲ့

ge'unki (na)

また နောက်ထပ်

mata

あ 会う တွေ့တယ်

a'u

うれしい ဝမ်းသာတဲ့

ureshi'i



Can-do! မြင်ရတာတွေအပေါ် ကိုယ့်ရဲ့ ထင်မြင်ချက်ကို ပြောပြနိုင်တယ်

元気そうですね。

Genki so'o de'su ne

ကျန်းမာတဲ့ ပုံပဲနော်။

မြင်ရတဲ့ ပုံစံ၊ အနေအထားကို အကဲခတ်ပြီး၊ ကိုယ့်ရဲ့ ထင်မြင်ချက်၊ ခံစားချက်ကို ပြောတဲ့အခါ “[နာမဝိသေသန] + soo desu” ကို သုံးပါတယ်။ NA-နာမဝိသေသနဆိုရင် အဆုံးက “na” ကို ဖြုတ်ပြီး၊ “soo desu” ကို ပေါင်းရပါတယ်။ I-နာမဝိသေသနဆိုရင် အဆုံးက “i” ကို ဖြုတ်ပြီး၊ “soo desu” ကို ပေါင်းရပါမယ်။

သုံးကြည့်ကြရအောင်

あ、フリーマーケットをやっていますね。

A, furii-ma'aketto o yatte ma'su ne.



わあ、おもしろそう!

Waa, omoshiroso'o!

ကြို၊ ပစ္စည်းဟောင်းတွေရောင်းတဲ့ လဟာပြင်ဈေး လုပ်နေတာပဲ။ ဟယ်၊ စိတ်ဝင်စားစရာကောင်းမယ့်ပုံပဲ။

ကိုးစားကြည့်ရအောင်

~そうですね。 XXX ပုံပဲနော်။

~so'o de'su ne.

① ちよっと

cho'tto

နည်းနည်း



高い

taka'i

ဈေးကြီးတဲ့

② 今日

kyo'o wa

ဒီနေ့

ダメ (な)

dame' (na)

မရတဲ့



ဒီကနေ့အတွက် အပိုဆု စကား

お久しぶりです。

Ohisashiburi de'su.

မတွေ့တာကြာပါပြီ။

မတွေ့တာကြာနေပြီဖြစ်တဲ့ သူနဲ့ တွေ့တဲ့အခါ နှုတ်ဆက်တဲ့ စကားဖြစ်ပါတယ်။ သူငယ်ချင်းဆိုရင်တော့ “Hisashiburi” လို့ပဲ ပေါ့ပေါ့ပါးပါး ပြောလို့လည်းရပါတယ်။



ဟာ့ရှစ်ရဲ၊ ဗဟုသုတ ဟင်းလေးအိုး

ရာသီအလိုက်ပွင့်တဲ့ ဂျပန်က ပန်းများ

ဂျပန်နိုင်ငံအနှံ့မှာ ပန်းတွေနဲ့ နာမည်ကြီးတဲ့ နေရာတွေ အများကြီး ရှိပါတယ်။ နွေဦးမှာ ချယ်ရီပန်း၊ အိဒီနောက် မိုးတွင်းမှာ ခြောက်လပန်းတွေ ပွင့်ပါတယ်။

ဂျပန်ဘုရင့်နန်းတော်ထဲက ချယ်ရီပန်းတွေ (တိုကျို)

ဟွန်းဒိုဂျီ ဘုရားကျောင်းက ခြောက်လပန်းတွေ (ချီးဘခရိုင်)



©MATSUDO CITY TOURISM ASSOC.

နွေရာသီရောက်တဲ့အခါ ကျယ်ပြောလှတဲ့ လာဗင်ဒါပန်းခင်းတွေ၊ နေကြာပန်းခင်းတွေမှာ လာရောက်ကြည့်ရှုကြတဲ့ ခရီးသွားဧည့်သည်တွေနဲ့ ပြည့်နက်နေပါတယ်။ ဆောင်းဦးရာသီမှာ အရောင်ပြောင်းတဲ့ သစ်ရွက်တွေနဲ့ ဒဂါးပန်းတွေကလည်း လူကြိုက်များပါတယ်။ ဆောင်းရာသီနဲ့ နွေဦးရာသီအတွင်းမှာ ပွင့်တဲ့ပန်းက မက်မန်းပန်းပါ။ မက်မန်းပန်းတွေ ပွင့်ပြီဆိုရင် မကြာခင် နွေဦးရာသီရောက်တော့မယ်လို့ ခံစားရပါတယ်။

ဟိုကုလျူးမြို့က နေကြာပန်းတွေ (ဟော့ကိုင်းဒိုး)

အိုစကာရဲတိုက်က မက်မန်းပန်းတွေ (အိုစကာ)



©Hokkaido Hokuryu Town

အဖြေ

- ① ちよっと、たかそうですな。
- ② 今日は、ダメそうですな。

Cho'tto, takaso'o de'su ne.

Kyo'o wa, dameso'o de'su ne.